

# les **Échos** de Choisel



■ page 6

**Budget 2023,  
investir pour le  
patrimoine**

■ page 10

**Temps culturels  
à Choisel**

■ page 26

**Avis à la population :  
les gardes-  
champêtres**



## Agenda

### MAI

**lundi 8**

**Brocante / Vide-Greniers**  
Foyer Rural

**vendredi 12**

« Une Trilogie naturelle »  
avec Le Lieu  
Parc de la Mairie

**samedi 13**

« Faites du vélo »  
Chevreuse

### JUIN

**dimanche 4 juin**

**Folies lavoirs**  
Hélium

**jeudi 8**

**Cérémonie d'hommage à Charles Arthur GIGNAT, mort pour la France**  
Espace Ingrid Bergman

**samedi 10**

**Concert de poche**  
Église des Molières

**samedi 17 et dimanche 18**

**Exposition « Libération de la Vallée de Chevreuse par la 2<sup>e</sup> DB »**

Espace Ingrid Bergman

**vendredi 23**

**Repas des aînés**

### JUILLET

**samedi 1**

**Fête de la Saint-Jean**  
Foyer Rural

### SEPTEMBRE

**samedi 16 et dimanche 17**

**Journées du Patrimoine**



## Votre mairie

1 route de la Grange aux Moines  
78460 Choisel

**Tél. : 01 30 52 42 15**

Fax : 01 30 47 16 56

**mairie.choisel@wanadoo.fr**


### Accueil de la mairie


- du lundi au vendredi de 14 h à 19 h
- le mercredi de 14 h à 17 h


 **Site web de la commune : [www.choisel.fr](http://www.choisel.fr)**

 **Facebook : Mairie de Choisel**

 **Instagram : [communechoisel](https://www.instagram.com/communechoisel)**

 **Newsletter de la mairie de Choisel** : inscrivez-vous à la lettre d'information, complémentaire aux "Échos", envoyée une fois par mois. Celle-ci vous informe, vous divertit, au plus près de l'actualité.  
<https://frama.link/newsletter-choisel>

 Les personnes ne disposant pas de connexion Internet ou d'équipement informatique peuvent contacter la mairie qui l'imprimera et pourra la déposer dans leur **boîte aux lettres**.

 Recevez l'actualité et les alertes de Choisel en temps réel grâce à l'**application smartphone illiwap**  
<https://station.illiwap.com/fr/public/78162>

## LES ÉCHOS DE CHOISEL #76 - Bulletin municipal de Choisel

Directeur de la publication : Alain Seigneur

Coordination : Stéphanie Varin Gahren

Rédaction Commission Communication : Luc Bataille, Gaëlle Dizengremel, Cécile Dispau, Olivier Issaly, Marie Rodrigues, Alain Seigneur, Stéphanie Varin Gahren, Caroline Vergne

Photo de couverture : Stéphanie Varin Gahren

Photos : Philippe Levesqueau, Didier Roger, Stéphanie Varin Gahren, Véronique Manouvrier

Relecteur correcteur : Michel Crotté

Conception graphique : effet-immédiat.com

Vous souhaitez participer à la rédaction des Échos ? Envoyez vos idées, articles, photos, suggestions à :

 [communication@choisel.fr](mailto:communication@choisel.fr)

Choisel est une commune du Parc Naturel Régional de la Haute Vallée de Chevreuse.

## sommaire

**4 Conseil Municipal**  
Synthèse des délibérations  
État civil  
Nouveaux habitants

**6 Finances**  
Budget 2023, une année charnière dans l'investissement pour le patrimoine

**8 Infos municipales**  
Convention Territoriale Globale (CTG) avec la CAF des Yvelines  
La civilité, on a tous à y gagner !  
Choisel dans le rétro

**12 Lirenal**  
Les différences à l'honneur

**14 Temps culturels à Choisel**  
Folies Lavoirs  
« Une Trilogie naturelle » avec « Le Lieu »  
Concert de poche  
Exposition « Libération de la Vallée de Chevreuse par la 2<sup>e</sup> Division Blindée »

**20 Vie sociale**  
Foyer Rural  
Maison d'Ingrid de Choisel  
Association d'Accueil des Enfants à Choisel

**24 Patrimoine**  
ASPC  
Avis à la population : les gardes-champêtres  
Choisel en peinture : Emmanuel Lansyer

**30 Consommations local**  
La ferme-école de Buloyer

**31 Tribune libre**  
Appel aux pompiers volontaires

**32 Urgences**



**Alain Seigneur**  
Maire de Choisel

## édito

C'est avec plaisir que nous vous proposons les Échos du mois de mai. Ce numéro de printemps vous présente, comme chaque année, l'état des **finances locales** et les **projets à venir**.

Vous constaterez que **la gestion financière de la commune est saine**. Malgré l'inflation qui nous impacte tous, **nous n'avons pas augmenté les taux communaux d'imposition**. Nous allons entreprendre une **analyse prospective plus fine des dépenses** des trois prochaines années de cette mandature afin de permettre la stabilisation, voire la réduction des dépenses de fonctionnement, de planifier des investissements nécessaires au **maintien du patrimoine** et des **services aux Choisiens**.

Vous trouverez la **rétrospective** des différents événements et manifestations qui ont agrémenté les premiers mois de 2023 mais également l'**activité municipale** et les **comptes rendus des derniers Conseils Municipaux**.

Nous vous présentons aussi les **programmes culturels concoctés par la commission Culture, Vie sociale et Scolarité**, qui vont magnifier les mois à venir et auxquels nous vous invitons à participer. L'agenda en page de garde vous permet de les noter pour ne pas les oublier !

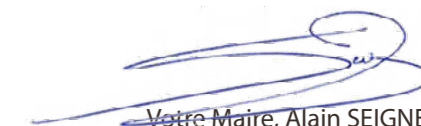
Je vous convie au premier événement sportif intercommunal « **Faites du Vélo** » consacré aux **mobilités alternatives** le **samedi 13 mai** prochain. Rejoignons-nous sur le **parking de la mairie à 10 h 30** pour participer à la **convergence à vélo** jusqu'à la **Maison des Associations de Chevreuse** où de nombreuses animations conviviales et festives vous attendent !

La vie associative est toujours aussi présente et active sur la commune. Le **Foyer Rural**, la **Maison d'Ingrid de Choisel (MIC)**, l'**Association Accueil des Enfants de Choisel (AAEC)** vous exposent leurs activités et programmes. Ces associations ne vivent que par l'engagement des bénévoles, qu'ils en soient remerciés. N'hésitez pas à les rejoindre ; c'est l'addition des compétences qui en font l'enrichissement.

L'**Association de Sauvegarde du Patrimoine de Choisel (ASPC)** vous rappelle des acteurs oubliés de notre milieu rural, les gardes-champêtres, et vous fait découvrir les peintures de Choisel d'Emmanuel Lansyer.

Cette association va nous apporter son aide avec la **Fondation du Patrimoine** afin de solliciter des mécènes pour un **financement participatif des travaux de restauration de l'église Saint-Jean-Baptiste**. Au-delà de sa fonction religieuse, c'est la **sauvegarde** de ce **patrimoine communal** qui nous anime. L'enveloppe financière prévisionnelle pour une première tranche de travaux (essentiellement charpente et toiture) est estimée à 350 000 €. Malgré les **subventions de la Direction Régionale des Affaires Culturelles (DRAC), du Département des Yvelines et de la Région Île-de-France, un reste à charge de 30 %** doit être trouvé. Nous développerons ce sujet prochainement par une communication spécifique. **Toute contribution ou idée que nous pouvons recueillir pour améliorer ce projet de financement est la bienvenue**.

Je remercie tous ceux qui ont participé à ce numéro. Ils en font la richesse et la qualité que vous appréciez !

  
Votre Maire, Alain SEIGNEUR



## CONSEILS MUNICIPAUX

par Alain SEIGNEUR

### Synthèse des délibérations du Conseil Municipal du 17 février 2023

► Cette séance du Conseil Municipal a été uniquement consacrée à l'**approbation de demandes de subventions pour la modernisation de l'éclairage public**. Le passage en LEDs permettra une économie de 75 % de la consommation d'électricité. Les délibérations ont été adoptées à l'unanimité.

### Synthèse des délibérations du Conseil Municipal du 17 mars 2023

Le mois de mars est traditionnellement et réglementairement consacré au **bilan budgétaire de l'année écoulée** et à l'élaboration du **budget prévisionnel pour l'exercice en cours**.

► Le Conseil Municipal a approuvé le **compte de gestion du trésorier et le Compte Administratif 2022**, identiques en valeur, arrêtés comme suit :

CA 2022	Dépenses	Recettes
Fonctionnement	571 647,87 €	761 542,79 €
Investissement	629 475,73 €	224 084,19 €

► Il a ensuite adopté l'affectation des résultats de l'année 2022 et des exercices antérieurs d'un montant de 595 463,72 €, répartis pour 398 682,28 € en fonctionnement et pour 196 781,44 € en investissement.

► Pour déterminer les ressources fiscales, les conseillers municipaux ont adopté à la majorité le **maintien des taux des impôts locaux au niveau de 2022**. Deux conseillers se sont abstenus souhaitant une étude de l'évolution budgétaire pour envisager une diminution des taux dans un contexte où les bases augmentent de 7,1 % en 2023. Le Maire a indiqué que celle-ci sera faite en commission en support d'une prospective pluriannuelle et de l'impact des prévisions d'inflation.

► Le Conseil Municipal **vote le budget primitif 2023** de la commune globalement **équilibré en dépenses et en recettes** comme suit :

**En section de fonctionnement :**

Dépenses : 1 064 184 €

Recettes : 1 064 184 €

**En section d'investissement :**

Dépenses : 876 438 €

Recettes : 876 438 €

► Il arrête également le **tableau des effectifs du personnel communal** en date du 1<sup>er</sup> avril 2023.

► Les conseillers autorisent le Maire à procéder, à l'intérieur de chaque section du budget, à tout virement de crédits, de chapitre à chapitre qui s'avérerait nécessaire, dans la limite de 7,5 % des dépenses réelles de la section considérée, à l'exclusion des dépenses de personnel.

Les comptes rendus détaillés sont consultables sur le site de la commune [www.choisel.fr](http://www.choisel.fr)

► Le Conseil Municipal attribue à l'unanimité les **subventions** suivantes **aux Associations** :

• **Foyer Rural :**

3 000 € pour l'organisation de festivités en faveur des Choiseiliens.

• **AAEC :**

6 000 € (pour l'accueil périscolaire du soir) et 2 500 € (pour l'accueil du mercredi).

• **Mission locale :** 200 €.

• **Association Prévention Routière :**

200 € pour ses actions dans les établissements scolaires.

• **Les Oisillons (crèche) :**

1 480 € pour l'accueil de jeunes enfants de Choisel.

• **ASSAD** (Association de Soins et Services à Domicile) :

1 159,26 € pour l'aide accordée aux personnes dépendantes.

• **La Croix-Rouge :**

600 € pour son aide aux personnes en difficulté.

► Les élus prennent acte de la **Liste des marchés publics** passés au cours de l'année 2022.

► Ils décident de **régler directement par voie fiscale la cotisation communale 2023 au SIVOM** (Syndicat Intercommunal à Vocations Multiples).

## ÉTAT CIVIL

### Décès

Bernard VERGER  
décédé le 14 février 2023  
à Rambouillet

Claire DELHAYE  
décédée le 25 février 2023  
à Clairefontaine-en-Yvelines

### Mariage

Sorin-Ionut LAZAR  
et Léa Eliane Marie-Louise RIBET  
le 15 avril 2023

## NOUVEAUX HABITANTS

### Bienvenue à

Frédéric et Fabienne CHAMPENOIS  
1B Chemin de Bonnelles

Romain GRAVIOU et Élodie DUBOIS  
3 Chemin de Bonnelles

M. GÉRARD et Mme BERGER  
7 Chemin de Bonnelles



# BUDGET 2023

## une année charnière

## dans l'investissement pour le patrimoine

L'année 2022 s'est clôturée sur un bilan financier une nouvelle fois positif, grâce à une gestion rigoureuse des équilibres dépenses/recettes. Comme prévu, nous avons pu à la fois poursuivre les travaux importants de prévention des risques d'inondation et rembourser la dernière tranche de l'emprunt pour les travaux de

l'auberge, tout en dégagant une capacité d'autofinancement suffisante pour poursuivre sereinement notre programme sur les années à venir. Le Conseil Municipal a ainsi voté à l'unanimité le 3<sup>e</sup> budget primitif de la commune de Choisel de ce mandat, avec la détermination de tenir ses engagements pour le bien-vivre à Choisel et de répondre aux nouveaux défis de l'année 2023.

# - 2022 -

### Principales opérations réalisées



Dernière partie des travaux dans le cadre des subventions de la triennale voirie qui a permis de compléter les travaux d'écoulement des eaux pluviales



Poursuite des engagements écologiques grâce aux dossiers soutenus dans le cadre du Budget participatif écologique de la Région Île-de-France : " Choisel ne manque pas d'air " et récupérateurs d'eau de pluie

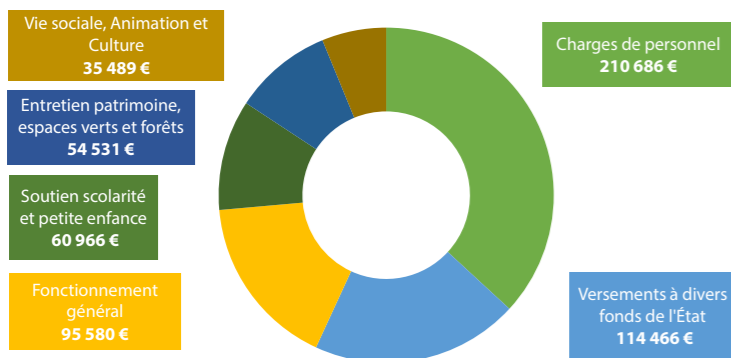


Retour à un programme culturel et festif complet que vous avez pu suivre dans les Échos de Choisel



Remboursement de la dernière tranche de 100 000 € de l'emprunt relais pour les travaux de l'auberge

### Bilan des dépenses 2022



Des actions majeures entreprises en 2022 telles que celles pour lutter contre les risques d'inondation, encourager la transition écologique, animer la vie au village ont été possibles grâce aux dossiers de subventions préparés et soutenus activement par les commissions qui en sont responsables.

L'exercice 2022 a permis de dégager un autofinancement de 189 894,92 € et de prévoir un maintien du taux de la taxe foncière prélevée par la commune.

# - 2023 -

Le budget primitif 2023 s'élève à 1 064 183 € pour la section de fonctionnement et 550 899 € pour la section d'investissement, équilibrés entre les recettes et les dépenses.

### Objectifs

- Poursuivre les investissements d'entretien et de rénovation du patrimoine communal tout en maintenant les actions sociales, culturelles et environnementales sans augmenter le taux communal de la taxe foncière**
- Faire face aux nouveaux enjeux en 2023 :**
  - anticiper le poids du contexte inflationniste par une **gestion prudente de nos dépenses** et une **réduction du poste énergétique ;**
  - atténuer le reste à financer des **travaux de rénovation de l'église** après les subventions en menant une **collecte de dons** dynamique.

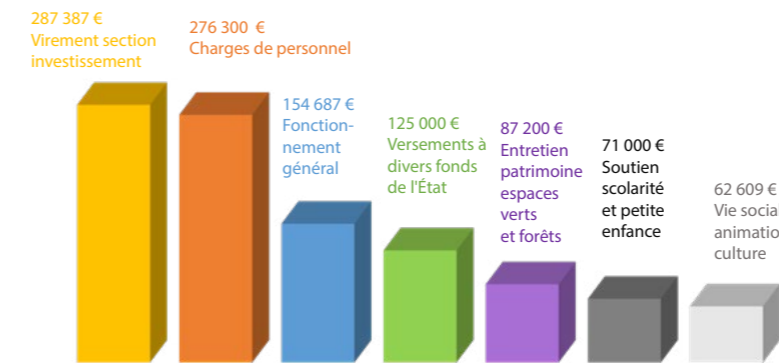
### Principaux axes du budget 2023

#### TRANSITION ÉCOLOGIQUE

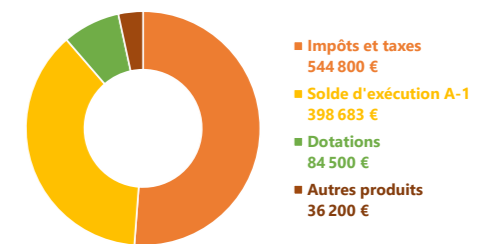
- Modernisation de l'éclairage public avec la pose de dispositifs à basse consommation.
- Engagement des travaux de **rénovation thermique de la mairie** et ses aménagements extérieurs
- Budget participatif IdF / Achats de pièges à chenilles processionnaires

### FONCTIONNEMENT : opérations de gestion courante de la collectivité

#### Dépenses

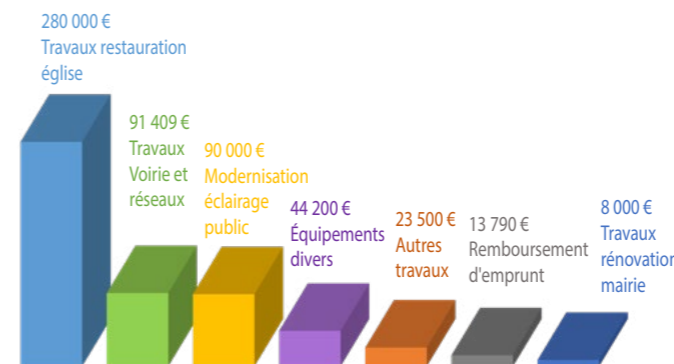


#### Recettes

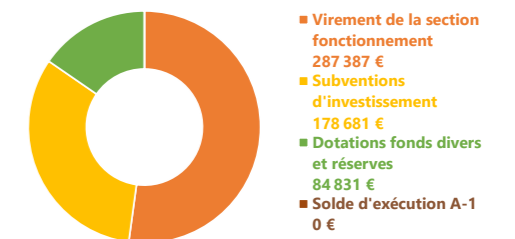


### INVESTISSEMENT : opérations d'entretien et de valorisation du patrimoine de la commune

#### Dépenses



#### Recettes



#### TRAVAUX VOIRIE

- Initiation du prochain programme triennal pour l'entretien et la rénovation de la voirie et des réseaux

#### TRAVAUX PATRIMOINE

- Début des travaux de **rénovation de la toiture de l'église** qui vont commencer cet automne.

### Pour aller plus loin

Des informations et chiffres complémentaires sont disponibles dans le compte rendu du conseil municipal disponible sur [choisel.fr](http://choisel.fr)

Vous avez encore des questions ?  
Écrivez à :  
✉ [colette.mavier@choisel.fr](mailto:colette.mavier@choisel.fr)

## Signature publique de la Convention Territoriale Globale de Choisel par Cécile DISPAU

La commune de Choisel a signé le 10 octobre 2022 une **Convention Territoriale Globale (CTG) avec la Caisse d'Allocations Familiales (CAF) des Yvelines**. Cet accord-cadre a pour objectif de renforcer l'efficacité, la cohérence, et la coordination des actions en direction des habitants de Choisel.

Didier Grosjean, *directeur général*, Sophie Barrois, *présidente du conseil d'administration de la CAF des Yvelines*, accompagnés de Mathis Aparicio, *chargé de conseil et de développement*, Alain Seigneur, *maire de Choisel*, Gaëlle Dizengremel, *adjointe à la Vie sociale, à l'Éducation et à la Culture*, et Cécile Dispau, *conseillère déléguée à la scolarité et aux associations* ont signé cette nouvelle convention qui prend le relais du Contrat Enfance Jeunesse.

La convention, conclue pour quatre ans, vise à définir le projet stratégique global du territoire pour **offrir des services de qualité, adaptés aux besoins des familles, et aux allocataires de la CAF**.

La CTG intègre le projet de territoire de la commune à l'ensemble des thématiques de la branche Famille de la CAF : petite enfance, enfance, jeunesse, animation de la vie sociale, accès aux droits et aux services, inclusion numérique, handicap, précarité/insertion, mobilité vers les structures d'accueil et de services, et enfin les séniors.

**L'objectif de la CTG est d'apporter davantage de visibilité aux partenariats et d'orienter, avec plus d'efficacité, les actions de la commune et de la CAF des Yvelines pour le maintien et le développement des services.**

Durant la période de cette convention, de 2022 à 2025, la commune de Choisel s'inscrit dans une démarche de maintien des actions existantes

et de développement des services à destination des enfants, des jeunes et de leurs familles.

En termes d'évolution et de développement, il est prévu d'envisager de **nouveaux partenariats avec les communes et/ou structures des alentours** afin de pouvoir proposer davantage de solutions de mode de garde pour les enfants de 0 à 3 ans.

Concernant l'enfance, il est envisagé d'échanger avec la ville de Chevreuse au sujet de la tarification des familles choiseliennes. Il est également prévu de réfléchir à un **partenariat autour de l'accueil périscolaire proposé par l'AAEC** et de l'ouvrir aux communes voisines dénuées de ce service les mercredis.



La commune souhaite également relancer une dynamique auprès des jeunes, comme cela avait existé par le passé. Cela se traduirait par la mise en place d'une **commission jeunesse** composée de jeunes de 14 à 17 ans.

La commune a également pour projet de clarifier l'**action sociale** destinée à l'accompagnement de ses habitants : communication sur les dispositifs existants, renforcement des partenariats, amélioration de la détection des situations de fragilité, prévention, accompagnement aux démarches numériques...

La commune souhaite également poursuivre l'**organisation d'évènements, d'actions culturelles, de festivités intergénérationnelles**, en privilégiant la mise en relation des associations locales.

Une attention sera aussi portée sur une **offre de service dédiée aux personnes âgées** via l'organisation de temps forts visant la lutte contre l'isolement et l'accompagnement du maintien à domicile.

Enfin, est prévue sur la commune l'arrivée de nouvelles familles par la construction d'une vingtaine de nouveaux logements. Une attention leur sera apportée et leurs besoins identifiés.

**Le bilan de la précédente convention, ainsi que le diagnostic et la CTG actuelle sont à disposition sur simple demande à la mairie.**

Gaëlle Dizengremel et Cécile Dispau sont les élues relais avec la CAF et en charge de favoriser la mise en place des actions permettant d'atteindre les objectifs fixés. La mairie n'a pas d'employé dédié à ces enjeux, cependant les secrétaires de mairie peuvent répondre ponctuellement aux demandes.

**Les habitants volontaires, les associations, et structures locales, qui souhaitent apporter leurs compétences et faire part de leurs envies pour répondre aux nouvelles thématiques sont invités à se faire connaître.**



## La civilité, on a tous à y gagner !

Les beaux jours sont de retour, la végétation reprend ses droits et les travaux associés doivent être réalisés avec leurs agréments et leurs contraintes. Nous remercions tous ceux qui par leur coopération citoyenne participent au maintien de notre cadre de vie et au respect de leur voisinage.

### L'entretien des trottoirs

Chacun est responsable de la propreté des trottoirs et des caniveaux au droit de sa propriété.

Le ramassage, le désherbage (sans produit chimique), la tonte... vous incombent (Cf. Arrêt municipal permanent n° 25 du 24 octobre 2011).

La commune s'efforce de maintenir agréable l'espace public grâce au concours de son agent technique et grâce au passage d'une balayeuse six à sept fois dans l'année.

N.B. : les déjections canines sur l'espace public doivent être immédiatement retirées par le propriétaire de l'animal qui en est à l'origine (infraction passible d'une amende de 1<sup>ère</sup> catégorie).

### Les haies

Les haies en bordure de propriété ne doivent pas empiéter sur l'espace public, ni entraver le passage de piéton, ou masquer la visibilité. Une **taille régulière** leur conservera tout leur charme et garantira la sécurité. En cas de négligence, la commune peut se substituer au contrevenant en exécutant les travaux à ses frais.

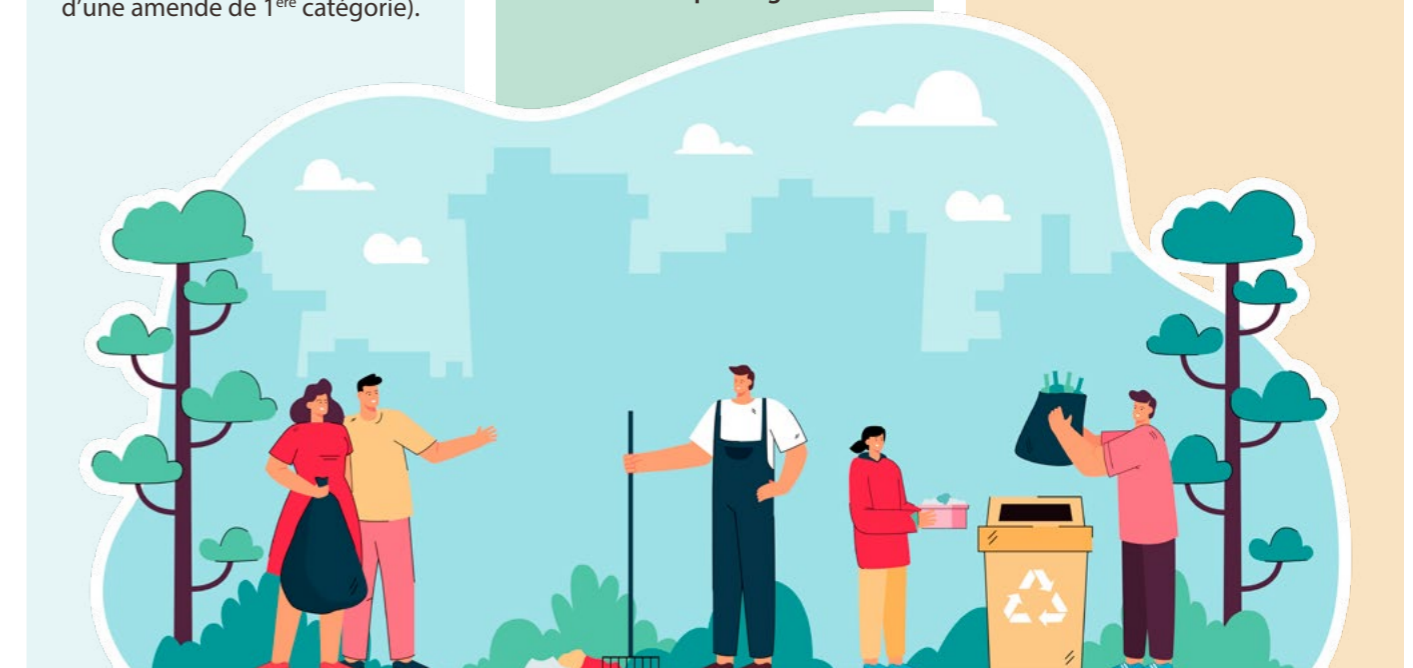
Pour rappel, la plantation de thuyas, bambous et autres plantes exotiques est fortement déconseillée dans le Parc naturel régional de la Haute Vallée de Chevreuse, car ces végétaux menacent les écosystèmes sensibles d'Île-de-France. **Les haies d'arbustes d'essences locales sont à privilégier.**

### Les travaux bruyants

L'harmonie de la commune et le respect de son voisinage nécessitent que les travaux bruyants, en particulier ceux générés par des moteurs thermiques, soient effectués en respectant des **plages horaires** qui relèvent d'un arrêté préfectoral.

Celui-ci stipule que ces travaux ne sont autorisés **pour les particuliers** que :

- du lundi au vendredi de 8 h 30 à 12 h et de 14 h à 19 h 30
- les samedis de 9 h à 12 h et de 15 h à 19 h
- les dimanches et jours fériés de 10 h à 12 h







## Faites vos vœux

À chaque nouvelle année, il est d'usage pour la commune et ses élus de présenter leurs **vœux aux habitants**. À Choisel, ce furent les premiers pour le maire Alain Seigneur et son équipe municipale ! Ce fut l'occasion pour le maire de porter un regard sur l'année écoulée et de tracer des perspectives pour celle à venir. La cérémonie s'est déroulée dans l'Orangerie du château de Breteuil dans une **atmosphère festive et chaleureuse**, à la fois simple et conviviale, somme toute, à l'image de notre commune. De nombreux Choisieliens et Choisieliennes, ainsi que de nombreux invités étaient présents : le Ministre Jean-Noël BARROT ; le Sénateur Michel LAUZIER ; la Députée Anne BERGANTZ ; le Conseiller Départemental Grégory GARESTIER ; la Présidente de la Communauté de Communes de la Haute Vallée de Chevreuse Anne GRIGNON ; les Maires du Canton ; le Curé de Chevreuse Raphaël PROUTEAU ; les représentants de la Gendarmerie ; les représentants des pompiers ; les Présidents des associations de Choisel et Henri-François, Marquis Le Tonnelier de Breteuil.

## La retraite, ça se fête !

Ça y est, **l'heure de la retraite a sonné !**

Après des années de bons et loyaux services, une superbe carrière, **Catherine Dorémus**, notre secrétaire de mairie s'en va vers de nouveaux horizons. La municipalité a tenu à associer tous les habitants en les invitant à lui constituer une cagnotte, et en les conviant à un apéritif à l'Espace Ingrid Bergman afin de la mettre à l'honneur et de lui manifester leur reconnaissance. Le maire a souligné qu'il avait pu, pendant ses deux mandats, s'appuyer sur ses compétences et sa disponibilité et l'a simplement remerciée pour tout ce qu'elle a donné.

Nous lui souhaitons de profiter de chaque instant de ce nouveau moment de vie, de voyager et d'enfin faire ce qu'il lui plaît. Bonne retraite !

Nous souhaitons également la bienvenue à **Corinne Szaniawski** qui lui succède.



## Gouttes d'or

Utiliser l'eau de pluie pour arroser son jardin présente des avantages économiques et environnementaux. La **mairie de Choisel et sa commission Transition Écologique** ont encouragé les Choisieliens prêts à s'équiper d'un **recupérateur d'eau de pluie**, en leur proposant une aide financière grâce au **Budget participatif**.

Et c'est ainsi que 28 recupérateurs de 650 litres et 48 de 300 litres ont été commandés, stockés, livrés à domicile, et pour quelques habitants, montés sur place par l'équipe **Service Technique Municipal**. Vivement la pluie !



## Festoyer la terre

Le service technique a effectué en régie **l'épandage de BRF** (Bois Raméal Fragmenté, paillage qui va stimuler l'activité biologique du sol et favorise la biodiversité), sur le talus le long du chemin de Bonnelles en lisière de champ où seront plantés prochainement, dans le cadre du **Budget Participatif de la Région Île-de-France** « cf. *Échos de Choisel n°75 page 12* », des arbustes sur une centaine de mètres environ afin de créer un **bocage**. Nous remercions la **société JEV** et son directeur **Frédéric Montégut** pour le don de BRF et l'aide logistique qu'il nous a apportée. À l'automne, nous vous donnons rendez-vous afin de planter les végétaux lors d'un **chantier participatif**.



## LIRENVAL 2023 : les DIFFÉRENCES à l'honneur !

Le Salon du Livre de la Haute Vallée de Chevreuse, « Lirenval », s'est tenu le samedi 1<sup>er</sup> avril à l'Espace Fernand Léger. DIFFÉRENCES a été le thème choisi pour cette année.

Ainsi toutes les œuvres littéraires (romans, BD, albums) de nos sélections abordent et explorent les idées et les comportements face aux multiples différences rencontrées, qu'elles soient sociales, culturelles, mentales ou physiques.

Ce thème est aussi décliné dans les expositions présentées (Braille, fille/garçon, croquis de voyage de Pascale Bougeault...), les ateliers et les animations diverses (origamis, calligraphies latines, hébraïques, arabes et persanes, découverte d'instruments variés, techniques de sculpture sur terres de différentes couleurs...). Ces multiples activités ont fait découvrir des cultures et des mondes différents.



Parmi les illustrations de ce thème, l'« Œuvre Collective » a été très appréciée par les visiteurs. Elle a attiré le public et particulièrement les enfants, surtout ceux qui avaient participé à son élaboration ! Il faut dire qu'elle recouvrait presque la totalité du mur qui surplombe l'estrade et qu'elle assurait ainsi un beau décor grâce à ses dimensions et à ses couleurs vives et joyeuses !

Cette œuvre est composée de 585 carrés de 30 cm sur 30 cm formant une belle mosaïque ; elle mesure 7 m de long et 3 m de large. Elle présente une multitude de visages souriants aux expressions variées. Ces portraits sont inspirés du style minimaliste de l'illustrateur Todd Parr et chaque participant a signé son prénom sur son œuvre. Quelle fierté, quelle joie de faire découvrir sa création à sa famille ! L'« Œuvre Collective » a ainsi délivré un message de tolérance, chaleureux et positif, dans l'esprit du livre de Todd Parr : « *Nous sommes tous différents ! C'est ainsi et c'est tant mieux !* » écrit-il. Ce projet a été lancé à l'initiative de Véronique Manouvrier, Choiselienne et professeure, qui a travaillé en équipe avec les enseignants de plusieurs écoles maternelles et élémentaires.

### Dictée et Lecture à voix haute : deux concours à succès !

La dictée, une tradition du Salon, attire toujours petits et grands. En 2022, 11 participants s'étaient présentés. Cette année 24 juniors (des élèves de CP, de CE, de CM et des collégiens) se sont penchés sur un extrait du conte d'Andersen « *Le vilain petit canard* », en adéquation avec le thème de la Différence. Les adultes « confirmés », 26 au total, ont de leur côté affronté subjonctifs et difficultés grammaticales dans un texte composé par Bernard Pivot.

La Lecture à voix Haute, créée l'année dernière, a motivé 85 jeunes lecteurs (CE1 et CE2, CM1 et CM2) qui ont lu des

extraits choisis parmi leur sélection. Cette activité est amenée à prendre de l'ampleur et à perdurer. La Région Île-de-France l'encourage en effet fortement et prône la formation de Clubs de Lecture dans les lycées franciliens. L'activité fera donc désormais partie des concours de « Lirenval » dont un des objectifs est de partager et de développer le plaisir de la lecture.

Cette année, quatre invités d'honneur sont venus présenter leurs activités. Il s'agit de Monsieur Jean Gaeremynck, président de l'Arche en France, de Monsieur Foucauld Lestienne, président de l'Arche d'Aigrefoin de Saint-Rémy-les-Chevreuse et de Monsieur David Georget qui en assure la direction. Ils étaient accompagnés par Monsieur Olivier Bergis, président de l'Association Départementale des Parents et Amis de personnes handicapées (ADAPEI), qui a évoqué les activités de sensibilisation menées auprès des écoles par des



Lirenval en chiffres

27 écoles

141 classes

119 rencontres avec des auteurs et illustrateurs

72 exposants : libraires et éditeurs

4 000 élèves impliqués

4 700 visiteurs

par Marie RODRIGUES



bénévoles. Tous les quatre ont souligné le rôle important de ces associations qui accueillent des personnes en situation de handicap et leur fournissent un cadre favorisant les relations de partage où « *les différences ajoutent sans retrancher* ». Saint-Exupéry a écrit : « *Si je diffère de toi, loin de te léser, je t'augmente.* » C'est aussi ce message que ces quatre personnalités ont voulu illustrer et mettre à l'honneur.

La proclamation des résultats et l'attribution des prix, moment toujours très attendu, ont eu lieu en présence de Jean-Noël Barrot, ministre délégué à la transition numérique, de Madame la députée Anne Bergantz, et de nombreux élus de la CCHVC.

Les auteurs et illustrateurs primés dans chaque sélection ont reçu le prix Michel Tournier des mains de diverses personnalités. Quant aux gagnants des concours, ils ont été appelés sur l'estrade pour recevoir leur récompense, un livre et/ou un diplôme. Ils ont été félicités par les jurys et très applaudis par l'assistance. Ce fut pour eux un grand moment d'émotion.

Le Salon du Livre a reçu de nombreux visiteurs de tous âges, et les enseignants ont aussi répondu en nombre : 27 écoles et 141 classes sont venues participer aux activités de « Lirenval ».

L'année prochaine le Salon ouvrira ses portes le samedi 23 avril 2024, et il nous entraînera dans le mystère et l'inconnu avec son thème : « *Enquêtes, secrets et énigmes* ».

Pour connaître les noms des auteurs et illustrateurs primés dans chaque catégorie, vous pouvez vous rendre sur le site

[www.lirenval.com](http://www.lirenval.com)

où vous trouverez toutes les informations sur les sélections et les diverses activités de « Lirenval ».





## Avec le printemps et le retour des beaux jours, reviennent de beaux temps forts culturels à Choisel

C'est avec beaucoup de plaisir que nous vous présentons les prochains événements qui vont avoir lieu à Choisel.

Tout d'abord comme l'an dernier, la mairie de Choisel associée au « Lieu », à la commune de Boullay-les-Troux, mais aussi cette année à celle de Dampierre-en-Yvelines, vous invite à un week-end animé les **12, 13 et 14 mai**, décliné sous forme de « **Trilogie naturelle** » : **3 dates, 3 lieux, 3 compagnies artistiques, 3 spectacles, 3 arts !**

À noter que le **samedi 13 mai** est également un jour de « **Faites du Vélo** » à Chevreuse, auquel toutes les communes de la CCHVC participent.

Nous mettons à l'honneur également deux emblèmes patrimoniaux de notre village : en effet, dans le cadre du projet « **Folies Lavoirs** » de l'association

« Hélium », deux artistes proposeront chacune une installation artistique créée pour et dans notre lavoir, dont le **vernissage** aura lieu le **dimanche 4 juin** après-midi en présence des créatrices. Nous fêterons également le **lancement de la campagne de dons pour la restauration de notre belle église**.

Cette exposition se clôturera en beauté lors des **Journées du Patrimoine les 16 et 17 septembre**.

Nous avons également la joie de vous proposer un concert dans l'église des Molières le **samedi 10 juin** en tant que partenaire de l'évènement des « **concerts de poche** ».

En amont de chacun de ces temps forts, un atelier aura lieu le mercredi après-midi précédent et sera l'occasion de se retrouver petits et grands autour des artistes et même pourquoi pas de créer soi-même !

Enfin, le week-end des **17 et 18 juin** sera consacré à une exposition qui aura lieu à l'Espace Ingrid Bergman sur la **Libération de la Vallée de Chevreuse par la 2<sup>e</sup> Division Blindée** du Général Leclerc à partir de panneaux d'informations réalisés en 2009 par Michel Mithouard, Roger Guernon et Véronique Manouvrier.

Nous sommes très heureux de vous proposer tous ces événements, avec l'aide des associations qui sont les relais privilégiés de ces animations et même parties prenantes de certaines d'entre elles !

Bien sûr, n'hésitez pas à me solliciter si vous avez des idées festives à ajouter au calendrier des prochaines manifestations !

*Gaëlle DIZENGREMEL,  
Adjointe à la Vie Sociale, à l'Éducation et à la Culture*

## FOLIES LAVOIRS, circuit artistique à la découverte d'un patrimoine en Vallée de Chevreuse

Du 27 mai jusqu'aux Journées du Patrimoine, les **lavoirs de la Vallée de Chevreuse** seront au centre d'un événement artistique orchestré par l'association Hélium.

Ce projet a séduit **36 artistes membres de l'association qui s'apprentent à investir 33 lavoirs implantés sur 27 communes des Yvelines et de l'Essonne**.

En plein cœur de village ou perdus dans le décor, les lavoirs étaient autrefois des lieux de vie et de rassemblement essentiels.

Le temps d'un été, l'accent sera mis sur cette richesse insoupçonnée de notre patrimoine, indissociable de notre paysage rural commun.

L'occasion pour le promeneur de découvrir autant de cours d'eau, hameaux, villages, bourgs, sentiers, chemins forestiers...

Les artistes, en solo ou en collaboration, auront choisi d'aborder leur lavoir par

le prisme de son architecture, de son environnement naturel, de son histoire, de sa fonction sociale et domestique, de son mode de fonctionnement, de la condition féminine... Sans oublier d'évoquer la présence incontournable de l'eau, son rôle et sa gestion dans le paysage.

**Pour chaque lavoir, une création spécifique et inédite sera réalisée à partir de différentes techniques (photographie, peinture, gravure, sculpture, land art, etc.) et d'une large palette de matériaux.**

Les installations seront complétées tout au long de l'évènement par une proposition de rencontres avec les artistes, de médiations scolaires, conférences, lectures, performances, concerts...

Sur un plan pratique, les 34 lavoirs à l'affiche de cet événement sont répartis en 4 circuits (3 dans les Yvelines, 1 en Essonne) afin de suggérer au public une

logique de circulation, certains lavoirs étant suffisamment proches les uns des autres pour encourager leur visite à pied ou à vélo.

Pour s'orienter, le public pourra notamment s'appuyer sur une carte interactive en ligne, et sur un dépliant papier diffusé sur les lieux d'information culturelle et touristique du secteur géographique concerné.

Les lavoirs seront fléchés. Leur histoire, ainsi que la présentation des artistes concernés et du projet qu'ils abritent, seront consultables sur place.

Cet événement est placé sous le partenariat du Parc naturel régional de la Haute Vallée de Chevreuse, de son Réseau patrimoine, et du Syndicat intercommunal pour l'aménagement hydraulique de la Vallée de l'Yvette (SIAHVY).

[www.helium-artistes.com](http://www.helium-artistes.com)

### Lavoir de Choisel – démarche artistique

#### La Promesse

Les feuilles mortes sont ce qui reste de la vie au lavoir, elles rappellent le temps qui passe et les saisons qui se renouvellent toujours, bien après le passage des lavandières. Le lavoir demeure seul comme un vestige du temps, mais les feuilles mortes évoquent l'absence de celles qui autrefois lui donnaient vie. Les deux installations proposées par les artistes dialoguent entre elles et avec le lieu.

#### Cécile Bourgoïn-Odic

Entre réminiscence et immanence de l'eau : je suis partie de la promesse que constitue la lumière centrale et de ce grand bassin vide, seulement rempli de feuilles de chêne mortes.

Je propose une installation au sol dans le bassin. Elle prendra la forme d'un élément végétal qui sinue et se ramifie en rinceaux émaillés de feuilles de chêne. Certaines fabriquées en pierre évoquent d'anciens fossiles. L'installation formera une longue ondulation qui rappelle l'eau et se dirige vers la lumière comme toute plante.

#### Permanence des artistes\* :

28 mai : 15 h - 17 h  
4 juin : 14 h - 18 h (vernissage à 17 h)  
16 et 17 septembre : 14 h - 18 h

\* Programmation susceptible d'évoluer jusqu'à la fin de l'évènement.

#### Diane de Chamborant

Dans ce lieu fermé où la présence des femmes a disparu aujourd'hui, seule la nature peut jouer avec ce lieu.

Dans ce cadre clos et intime, je souhaite faire une installation avec des outres suspendues au-dessus du bassin.

Elles évoquent la vie des femmes dans ce lieu de labeur mais aussi de rencontre.

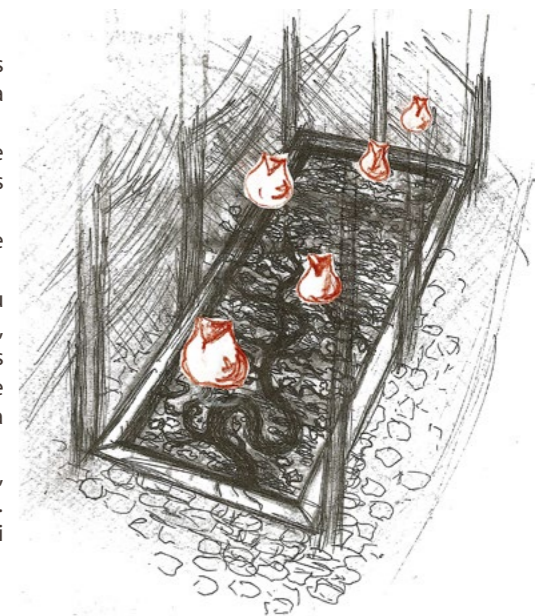
Je choisis comme matériau le latex, matériau vivant et éphémère évoquant la peau, l'usure des corps contraints à travailler des heures à genoux et courbés. Je ne maîtrise pas l'évolution du matériau et laisse la nature faire son œuvre.

L'outre, peau retournée incarne le passage, l'échange révélant les émotions et l'intimité. L'outre contenant généreux est aussi promesse d'un don.

Folies Lavoirs

27 mai >  
17 septembre  
2023

accès libre





# ARTISTES AUX VILLAGES

## UNE TRILOGIE NATURELLE

**DU LUN. 8 AU DIM. 14 MAI 2023**

*Durant une semaine, vos villages se transforment en lieux de création artistique ! Trois équipes artistiques travaillent dans des espaces naturels, animent des ateliers et vous proposent de découvrir une étape de leur travail lors de trois temps forts.*

**GRATUIT ET TOUT PUBLIC**  
Programme détaillé sur [le-lieu.org](http://le-lieu.org)

### 3 VILLAGES

**CHOISEL** ..... **VEN. 12 MAI À 18H30**  
**DAMPIERRE-EN-YVELINES** ..... **SAM. 13 MAI À 17H00**  
**BOULLAY-LES-TROUX** ..... **DIM. 14 MAI À 11H00**

**3 COMPAGNIES**  
**LES AIMANTS**  
**MOUVIMENTO**  
**TATOU THÉÂTRE**



**LE LIEU**  
Espace de création artistique



### EN COURS DE CRÉATION

**3 COMPAGNIES**  
**3 RÉSIDENCES**  
**3 SPECTACLES**

#### STATION VERGER / Collectif Les Aimants

Installation immersive, sonore et manuelle

Des tables, des chaises, un micro, des stylos, des crayons, des carnets, de la peinture, des casques audio... Et surtout une invitation, celle d'entrer dans une ample tente en tulle suspendue autour d'un arbre, de prendre place et d'écouter, crayons en mains, sans contrainte de temps ou de résultat. C'est ça Station Verger !



#### R.A.L.E.N.T.I.R. / Compagnie Mouvemento

Balade performative dans le rythme du vivant

Lors d'une marche dans la nature, vous êtes invité à contempler le vivant environnant et à écouter votre vivant intérieur. Des petits cailloux disséminés au sol vous indiquent le chemin à suivre. Vous découvrez alors, tel le Petit Poucet, les bulles chorégraphiques de Julie Alamelie. Ses danses se fondent dans le paysage, en révèlent l'espace, l'intimité, la densité...



#### VASSILISSA / Compagnie Tatou Théâtre

Conte initiatique (théâtre, musique, dessin)

Conte du folklore russe, Vassilissa raconte le parcours d'une jeune fille de la mort de sa mère à sa visite chez la Baba Yaga, 3 femmes sur scène jouent, chantent ou dessinent son histoire. 3 univers se mêlent pour n'en former qu'un et nous mener au cœur de la forêt, à l'orée de l'intuition et du monde des ombres : un voyage nécessaire, un séjour chez la sorcière Baba Yaga comme apprentissage vers la vie sauvage et libre.



### ATELIERS PARTICIPATIFS

ATELIERS EN LIEN AVEC LES SPECTACLES. ANIMÉS PAR LES ARTISTES EN CRÉATION SUR VOTRE TERRITOIRE !

#### ATELIER VERGER / Collectif Les Aimants

Durée : 2h / Tout public

Le Collectif Les Aimants vous invite à un atelier de sensibilisation aux paysages, ses populations végétales, animales et sa poésie. Il vous proposera une discussion autour de ce qu'est un verger puis des actions de cueillettes, d'herboristerie et d'identification d'espèces. Ce sera aussi l'occasion de découvrir les littératures du verger (poésie, histoires, contes...).



#### ATELIER PRATIQUE CORPORELLE / Cie Mouvemento

Durée : 1h30 à 2h / Tout public

Cet atelier prendra la forme d'un réveil du corps, pour se connecter à l'instant présent par la respiration, dénouer les tensions, développer le lâcher prise et la confiance en la capacité naturelle du corps à se mettre en mouvement. Chercher le temps du vivant en ralentissant, en faisant moins mais mieux, en laissant nos corps danser librement, avec simplicité et justesse, pour goûter le mouvement.



#### PEINDRE EN MUSIQUE / Cie Tatou Théâtre

Durée : 1h30 / Tout public à partir de 6 ans

Venez peindre et participer à une fresque qui illustre les pouvoirs magiques de la forêt ! Inventons et dessinons les plantes magiques de la sorcière Baba Yaga. Cet atelier de peinture au rythme de la guitare électrique permettra de créer une fresque qui sera affichée pendant les temps forts du week-end.



## PLANNING

### LES SPECTACLES

GRATUITS ET OUVERTS À TOUS !

**CHOISEL**  
**Ven. 12 mai à 18h30**  
Parc de la mairie  
• Vassilissa  
• Station Verger  
Food-trucks et bar associatif la Maison d'Ingrid de Choisel

**DAMPIERRE-EN-YVELINES**  
**Sam. 13 mai à 17h**  
Parc du foyer rural  
• Vassilissa  
• R.A.L.E.N.T.I.R.  
Bar-mobilité du Lieu

**BOULLAY-LES-TROUX**  
**Dim. 14 mai à 11h**  
Maison Sauvageot  
• R.A.L.E.N.T.I.R.  
• Station Verger  
Bar-mobilité du Lieu

### LES ATELIERS

GRATUITS ET OUVERTS À TOUS !

**ATELIER PEINDRE EN MUSIQUE**  
**Mardi 9 mai à 17h30**  
Espace Ingrid Bergman de Choisel  
Atelier réservé aux enfants de l'AAEC  
**Jedi 11 mai**  
École de Boullay-les-Troux  
Atelier scolaire réservé aux élèves

**ATELIER PRATIQUE CORPORELLE**  
**Mardi 9 mai à 18h+**  
Maison de Fer de Dampierre-en-Yvelines  
Le + : Créations plastiques en live pendant l'atelier Avec Anim'Actions  
**Mercredi 10 mai à 13h30\***  
Espace Ingrid Bergman de Choisel / Avec le foyer rural et l'AAEC

**ATELIER VERGER**  
**Mercredi 10 mai à 14h\***  
École de Dampierre-en-Yvelines  
Dans le cadre périscolaire et avec Activ'idées  
**Jedi 11 mai à 18h\***  
Bibliothèque de Boullay-les-Troux  
Avec l'association CBPT





## ■ La musique, c'est dans la poche !

**samedi 10 juin à 20 h**  
**LES MOLIÈRES**

*En partenariat avec les communes des Molières, de Choisel, de Boullay-les-Troux et de Gometz-la-Ville*

### Les artistes

**Félicien BRUT, accordéon**

Valses de Chopin, valse musettes, transcriptions de Stravinsky et de Rossini... C'est un voyage captivant et enchanteur que nous propose cet accordéoniste exceptionnel à la carrière internationale grandissante. Spécialement audacieux et innovant, il entre, grâce à sa fièvre, sa virtuosité et sa subtilité, dans le sillage de l'immense Richard Galliano.

### Programme

**Les compositeurs à Paris**

Scotto, Albéniz, Angélis, Rossini, Weber, Galliano...

**Les ateliers : mercredi 31 mai à 14 h - Espace Ingrid Bergman**

En amont de ce concert, des ateliers Musique en chantier sont organisés auprès des habitants du territoire. Menés par un musicien et un comédien, ils sont axés sur la création, l'improvisation et l'interprétation. Les participants sont invités à créer leur propre musique à partir d'une histoire imaginée collectivement et à se mettre dans la peau d'un compositeur.

**Félicien  
BRUT**  
accordéon

© Maxime de Bollivier

📍 Église Sainte-Marie-Madeleine,  
Les Molières (91)

**Tarifs :**  
10 € plein tarif / 6 € tarif réduit  
(applicable à toutes les communes  
partenaires)

**Réservations :**  
[www.concertsdepoche.com](http://www.concertsdepoche.com)  
☎ 06 76 61 83 91

Les Concerts de poche est une association reconnue d'utilité publique, créée et dirigée par la pianiste Gisèle Magnan.

Elle se définit comme un « outil culturel de lien social » et travaille à l'accessibilité et à l'appropriation des musiques dites « savantes », la musique classique, le jazz et l'opéra.

Elle intervient dans toute la France et se produira sur notre territoire.

[www.concertsdepoche.com](http://www.concertsdepoche.com)

## ■ La vallée libérée

**Exposition à Choisel**

**samedi 17 juin &  
dimanche 18 juin**

**Libération de la Vallée  
de Chevreuse par la  
2<sup>e</sup> Division Blindée**

Le Conseil Municipal de Choisel organise à l'Espace Ingrid Bergman une exposition de panneaux d'information sur le déroulement de la libération de la Vallée de Chevreuse par la 2<sup>e</sup> Division Blindée du général Leclerc le 24 août 1944.

**L'inauguration se déroulera le samedi 17 juin à 11 heures** en présence de différentes personnalités et sera suivi d'un vin d'honneur.



**Les Choiseiliens sont cordialement invités à cet événement.**

Rappelons que les panneaux ont été conçus et réalisés par les élus de l'époque et présentés lors de la commémoration de 2009.

Un grand merci entre autres à Michel Mithouard, Roger Guenon et Véronique Manouvrier, pour la qualité de leurs recherches.

**Hommage à Charles Gaignat  
le 8 juin à 11 heures**

**La famille de Monsieur Charles Arthur GIGNAT**, pilote américain abattu sur le territoire de la commune par les troupes allemandes le 23 juillet 1944 aux commandes de son avion P-38 Lightning, **sera en visite à Choisel le 8 juin prochain.**

Rappelons que la dépouille du capitaine Gaignat fut inhumée provisoirement dans le cimetière de la commune, puis enterrée près de ses proches dans l'État du Texas aux États-Unis d'Amérique.

À l'initiative du Conseil Municipal et en présence de la famille, une gerbe de fleurs sera déposée devant la plaque commémorative du pilote américain à **11 heures**, et sera suivi d'un vin d'honneur à l'espace Ingrid Bergman.

**Les Choiseiliens sont invités à participer à cette cérémonie afin d'honorer la mémoire du capitaine Gaignat, mort pour la France.**



*Charles Arthur GIGNAT  
pilote américain, abattu sur le territoire de  
la commune par les troupes allemandes  
le 23 juillet 1944*





Le Foyer Rural de Choisel

## ■ Pâques ça à faire !

Le jour de Pâques, la légende raconte que les cloches des églises déposent des chocolats dans les jardins...

Lors de la traditionnelle chasse du **dimanche 2 avril**, les enfants n'ont rien lâché dans le parc de la mairie !

La **chasse aux oeufs** est la preuve que les enfants peuvent trouver des trucs quand ils cherchent vraiment ! Mais les plus grands ne furent pas délaissés pour autant, car une autre pêche les attendait avec des étals riches et variés proposés par les commerçants qui les accueillent à l'Espace Ingrid Bergman pour le **marché de Pâques** : bougies, bijoux, compositions de fleurs séchées, créations textiles, céramiques, aquarelles, miels, biscuits et bien sûr comme il se doit, chocolats.

Aujourd'hui, les chocolats de Pâques sont avant tout l'emblème d'une journée festive et conviviale !



## ■ Le carnaval, immémorial du Foyer rural

par Luc VALTAT

Chaque année à Choisel, le **Foyer Rural** respecte la coutume : on enfle les costumes, suivez le cortège et place à la fête ! **C'est Carnaval !** Et plus particulièrement celui des enfants !

Les petits Choiseliens sont sortis ce **11 mars 2023** dans la rue, chanter, danser, lancer des confettis, suivre le géant (sous les traits d'Obélix cette année), se faire maquiller, taper dans la Piñata, et surtout déguster plein de bonnes choses sucrées : crêpes, bonbons, barbabapas et beignets ! Cette année encore fut un grand succès !



### Nos prochains rendez-vous

**lundi 8 mai**  
Brocante/vide-greniers

**samedi 1<sup>er</sup> juillet**  
Fête de la Saint-Jean

[www.foyerrural-choisel.fr](http://www.foyerrural-choisel.fr)

FRChoisel

info@foyerrural-choisel.fr

Luc Valtat - président :

06 88 11 08 84

Annie Morin - vice-présidente :

06 83 62 22 25

1 route de la Grange aux Moines  
78460 Choisel



## ■ Maison d'Ingrid de Choisel

par Vincent DROUX

Nous en rêvions depuis longtemps et nous l'avons fait !

C'est dans le cadre somptueux du château de Breteuil que nous organisâmes cette **Mascarade**.

Masqués ou costumés, l'ensemble des convives (plus d'une centaine) attendus pour le souper s'est présenté à l'heure dite aux portes du château en présentant leur titre de noblesse. Comtes, duchesses ou barons, ils furent annoncés selon le protocole par l'aboyeur et chaleureusement applaudis par l'assistance. Nous eûmes aussi l'honneur d'accueillir **Henri-François de Breteuil** qui vint passer quelques instants avec nous.

Les costumes d'époque resplendissaient sous les lumières de l'Orangerie, et

l'ambiance qui s'en dégageait pouvait nous faire ressentir celle des fêtes d'antan. Une fois les participants « démasqués » dans un grand fou-rire, nous pûmes démarrer les festivités.

Dans un premier temps musical, un professeur de danse nous apprit quelques pas de **menuet, pavane, gavotte et autre passacaille**. Quel plaisir de pouvoir exécuter ces danses désuètes mais tellement entraînantes. Il n'y eut d'ailleurs jamais autant de monde sur la piste qu'à ce moment là !

Puis, impatients de festoyer, chacun put profiter de quelques mises en bouche avant d'entamer le banquet au son d'une musique très classique.

Ce fut aussi l'occasion de fêter quelques **anniversaires** qui tombaient à pic.

Enfin un DJ prit la relève jusqu'au milieu de la nuit pour ambiancer l'assemblée costumée, dans un **joyeux anachronisme !**

Nous tenons bien sûr à remercier vivement toutes les gentes dames et gentilhommes d'avoir joué le jeu de la Mascarade ainsi que toutes les équipes du château, de la mairie de Choisel et les bénévoles de la Maison d'Ingrid qui ont participé à l'organisation de ce magnifique événement.

Nous espérons vous revoir bientôt à l'occasion d'autres réjouissances, et pourquoi pas au bar le vendredi soir !



**Tous les vendredis à partir de 18h30 rendez-vous au BAR ASSOCIATIF**

Maison d'Ingrid de Choisel  
1 route de la Grange aux Moines  
78460 Choisel

06 09 04 57 20

maison.ingrid.choisel@gmail.com

[www.maisoningrid-choisel.fr](http://www.maisoningrid-choisel.fr)







## ■ Le réveil de la nature et l'éveil des consciences

Mésanges charbonnières, Grives musiciennes, Rossignols philomèles, Fauvettes à tête noire, Merles ou Rouges-gorges : vous les entendez à nouveau chanter dans vos jardins et dans les forêts pour notre plus grand plaisir.

Et les enfants de l'AAEC n'y sont pas pour rien dans ce mélodieux réveil printanier après avoir bien nourri ces oiseaux durant l'hiver !

C'est dans le cadre de leurs activités du mercredi matin qu'ils ont participé à la construction et l'installation d'une **grande station d'alimentation** dans le parc de la mairie. En plus de nourrir ces sympathiques Passereaux, ils ont contribué à leur protection et leur nidification grâce à de **nouveaux nichoirs**. Vous ne pouvez pas les rater où que vous vous promeniez dans Choisel : en haut des arbres du parc de la Mairie, à l'entrée d'Herbouvilliers ou encore, à l'orée de la forêt, rue des Sablières où un imposant nichoir pour Chouette hulotte se tient en sentinelle.

Lorsque les enfants sont à l'accueil périscolaire du soir ou le mercredi, ils peuvent ainsi, munis de leurs jumelles, depuis les fenêtres de l'espace Ingrid Bergman, observer les oiseaux et les identifier pour découvrir un aspect de l'importante biodiversité de notre région. Nous avons pu essaimer toutes ces petites cabanes à piafs et faire naître des vocations d'ornithologues grâce au **Budget Participatif Écologique de la Région Île-de-France** que nous avons remporté l'an dernier. Vos votes ont été précieux !

Le printemps à l'AAEC c'est aussi le moment pour les enfants de commencer le travail au **potager**. Une activité qui mêle détente, précision, patience, observation tout en stimulant les sens, la curiosité, le respect de l'environnement et la compréhension du cycle des aliments végétaux pour mieux les apprécier. Ils ont également planté des cerisiers et des pommiers, des arbustes à petits fruits lors d'une séance particulièrement boueuse et arrosée, ce qui n'était pas sans leur déplaire !

La nature est notre cadre de vie et occupe une place importante dans les activités que les membres du bureau de l'AAEC, ainsi que tous les parents bénévoles, mettent en place pour les enfants de Choisel. Nous souhaitons ainsi les **sensibiliser aux enjeux écologiques**, convaincus que l'éducation sera la clé de la transition.

Alors que se tenait au mois de mars à l'ONU une conférence internationale sur l'eau, les enfants participaient au

même moment à un **atelier sur le cycle de l'eau** - naturel et domestique - afin de développer dès leur plus jeune âge, les gestes qui assureront la préservation et la bonne gestion de l'eau. Lors d'une autre séance du mercredi, c'est une animation sur **le changement climatique et son impact** sur les animaux qui leur a été proposée.

Enfin, Olivier, l'animateur de l'association Ville Verte a apporté un **élevage de phasmes**.

fleurs



Bourgeons



PÂQUES

Soleil  
LE CHANT  
DES OISEAUX



Renaissance



Dorénavant à demeure dans le local de l'AAEC, les enfants peuvent à loisir observer le mimétisme de ces insectes avec leur environnement et étudier leur cycle de vie.

Autant d'activités qui permettent de façon ludique de faire germer dans l'esprit de nos enfants l'écoresponsabilité et les enjeux du développement durable à l'échelle de la commune.

## Et le vendredi ?

par Violeta

Voici quelques nouvelles des activités de l'atelier de chaque vendredi après l'étude :

Une fois les fêtes de fin d'année passées, en pensant à l'arrivée du printemps et pour être à l'unisson avec les ateliers du club Nature du mercredi où l'installation de nichoirs pour les oiseaux battait son plein, nous avons concocté aussi nos propres oiseaux à l'aide de brins de laine multicolores.

L'idée qui nous anime, qui inspire la plupart de nos créations, est d'utiliser au maximum les **matériaux de récupération**, les détourner de leur usage premier et les transformer en **œuvres créatives**.

Dans le même esprit, avec des restes de mines de crayon en cire, écrasés et étalés entre deux feuilles de papier à dessin puis fondus au fer à repasser, nous avons obtenu des tableaux surprenants, très originaux.

L'été n'est pas encore là mais, lorsqu'il s'agit de la mer et des voyages en bateau, il n'y a pas de saison. Apprendre à faire des **nœuds marins** c'est toujours utile, même dans la vie de tous les jours. C'est ce que nous avons essayé de mettre en application un vendredi soir, avant l'arrivée du week-end.

Un autre volet de notre programme a été consacré au théâtre et plus particulièrement au **théâtre japonais**, qui porte le nom de kamishibai.

Derrière un cadre en bois, le conteur narre une histoire à l'aide de planches, de tableaux qui défilent pour captiver le spectateur. Nous en sommes encore à la phase d'étude, en nous repassant des histoires existantes. Nous espérons prochainement créer nos propres pièces de théâtre, jouables devant un public averti, comme nos parents par exemple.

Les dernières séances ont eu comme thème « les œufs » : **les œufs en chocolat** bien sûr que nos cuisiniers en herbe adorent réaliser, une tradition à l'AAEC chaque année avant Pâques ! mais nous avons aussi décoré de vrais œufs, qui, un fois déposés dans de jolies boîtes ont pris l'apparence de superbes **paniers fleuris**.

Pour la suite de l'année, nous allons continuer à donner vie aux personnages de nos bandes dessinées, inspirées du théâtre japonais, en alternance avec des **séances d'art plastique, de mosaïque ou de créations d'objets insolites**, avec des capsules de café par exemple ou en recyclant un autre déchet... Toutes les idées sont les bienvenues !



Pour toute question :

✉ [accueilchoisel@gmail.com](mailto:accueilchoisel@gmail.com)





« Je le dis avec force, le patrimoine n'est pas un coût, c'est un investissement car notre passé peut enrichir notre avenir. »

Stéphane Bern

## ■ Sauvegarde du Patrimoine de Choiseil

par Philippe LEVESQUEAU, Président de l'Association de Sauvegarde du Patrimoine de Choiseil (ASPC)

La France cultive la passion du Patrimoine et il est de la responsabilité de tous de veiller à son enrichissement et non à son appauvrissement. Cette responsabilité, M. Alain Seigneur l'assume.

En accord avec le Conseil Municipal (comme indiqué lors du précédent numéro 75 des « Échos de Choiseil »), d'importants travaux de restauration vont être menés sur l'église Saint-Jean-Baptiste sous la maîtrise d'un architecte du Patrimoine.

La Fondation du Patrimoine, sollicitée par la commune, pour mettre en œuvre un appel au mécénat, a souligné, par l'intermédiaire de Mme Le Flohic (chargée de mission à la Fondation du Patrimoine), la qualité du dossier présenté par la municipalité pour la restauration de l'église, lors d'une réunion le samedi 18 mars dernier. L'ASPC sera également signataire de la convention tripartite (Fondation du Patrimoine, Mairie et l'ASPC). Nous remercions l'équipe municipale de nous associer à ce projet.



Pour compléter le financement restant à charge, dont le détail sera communiqué ultérieurement, l'ASPC a demandé à la Fondation de Sauvegarde de l'Art Français, si ce projet pouvait être éligible à une éventuelle aide financière. Les premiers échanges que nous avons eus avec la Fondation semblent aller vers un accord de principe. Mme Colette Mavier, adjointe aux finances, coordonne le dossier mécénat et va compléter le dossier de demande d'aide.

Enfin, des outils de communication seront initiés par la Fondation du Patrimoine, via le site internet et portail de la Fondation, ainsi que des brochures, relayés par la commission communication de la commune et l'ASPC.

À vous, prochains acteurs de soutien à cette restauration, n'hésitez pas à nous rejoindre et suivez l'ensemble de la communication à venir.

Les clés d'une collecte réussie :

**Mobilisation – Animation – Fidélisation – Information.**

Nous nous y attacherons au côté de la Mairie.

### Informations

Le magazine Le Pèlerin, organise un concours « J'aime mon Clocher », sous le parrainage de Stéphane Bern, en partenariat avec la Fondation de Sauvegarde de l'Art Français entre autres.

Nous avons participé à ce concours en envoyant ce texte écrit par Philippe Levesqueau :

*J'aime mon clocher*

*Toi, qui de ton imposante et belle stature, orne l'église Saint-Jean-Baptiste de Choiseil. Je te vois, battre et vivre au cœur de notre beau village, tu te dresses massif et vigilant. Je ne t'imagine pas autrement.*

*Je t'entends vibrer et rythmer, au son des deux sœurs Charlotte\*, le temps qui s'écoule. Je t'écoute résonner lors de :*

- l'Angélus ou « prière de l'Ange » qui invite à la prière, mais surtout à un appel à la vie,
- le Glas au service de cérémonies,
- le focsin aux heures graves.

*Ce rituel d'annonce et de sonorité, il est en toi, beau clocher.*

*Je te vois là, partout tu apparais à chacun de nous, fidèles ou passants par les quatre voies d'accès au centre du village,*

*Je te considère comme l'édifice patrimonial central de notre village,*

*Tu es mon repère choisélien.*

*Ta flèche d'ardoise s'élève et pointe vers le ciel en appel pour celui qui rêve de prendre de la hauteur, toi tu l'as fait, pour que de loin tu nous interpelles, et nous rappelles ton existence.*

*Je suis fier de toi, je te sais protecteur car tu accueilles en tes murs, chouettes, symbole de sagesse, de mystère, d'intelligence et de protection, mais aussi chauves-souris, symbole de bonheur et de longévité.*

*Je le sais, je n'en doutais absolument pas, tu représentes à toi tout seul ces symboles. Reste – ainsi soit-il !*

\* Cloches offertes et nommées ainsi par la famille de Breteuil.

Nous avons reçu un courrier de Monsieur Stéphane Bern, fervent défenseur du patrimoine, en soutien à notre engagement pour le patrimoine de notre commune.



### Appel à documents

L'ASPC est à la recherche de documents, peintures, photographies anciennes, témoignages sur la Ferme de Prédécelle.

Si vous avez des informations sur ce sujet à nous transmettre, vous pouvez nous joindre sur notre adresse courriel, les déposer dans notre boîte aux lettres à la mairie, ou par téléphone au 06 71 45 66 18.

Maurice Pierre Boyé, dans un ouvrage « Les Vaux de Cernay » cite dans un extrait la ferme de Prédécelle.

[...] Ce n'est pas quitter le domaine de Breteuil que de poursuivre sa route vers Cernay. En effet, ces bois lointains et qui ferment l'horizon, ces champs à perte de vue, ces grandes fermes isolées appartiennent tous au fief de Béveilliers et composent sa couronne rustique, ses armes agissantes et parlantes. Tout au bord de la route, sur la gauche, une de ces fermes, Prédécelle, nous attire et nous retient. C'est là, en effet, dans quelques modestes pièces, que se réfugia avec ses enfants, jusqu'après le IX thermidor qui la sauva, la vicomtesse de Breteuil. Elle était née Olympe de Siry de Marigny, nièce de la marquise de Pompadour. N'avait-elle point tous les titres voulus pour être arrêtée ? Incarcérée à la prison de la Force, elle eut la chance de sauver sa tête. Elle attendit donc la fin de la Révolution en un corps de logis, le plus discret sans doute, de cette ferme écartée où la présence de ses deux enfants mineurs sauva le domaine familial de l'exécution de l'édit de vente... De ces deux enfants élevés à Prédécelle, l'un deviendra comte, puis marquis de Breteuil... L'autre, une fille, sera la duchesse de Choiseul-Praslin... Les silencieux et désuets bâtiments de Prédécelle évoquent aux promeneurs tous ces personnages [...].

### Actions 2023

■ Les **panneaux patrimoniaux**, sont enfin livrés. Ils seront apposés sur chaque monument ou lieu, Église, Lavoir, Fontaine Saint-Paul et la mare-abreuvoir d'Herbouvilliers.

■ **Devoir de mémoire.** L'ASPC en accord avec la mairie a installé des plaques funéraires sur deux tombes de soldats morts pour la France : M. Gaston, Julien BERTHELOT et M. Jules, Christophe EDELINE



Découvrez en pages suivantes la suite de la série « Récit de vie d'une personne sur Choiseil, ou d'un lieu de notre belle commune » avec :

- un hommage à M. Yves Le Goff, un acteur oublié de la vie et de la sécurité locale en milieu rural : le garde-champêtre
- Choiseil en peinture - 1<sup>er</sup> volet : Emmanuel Lansyer

ASPC

1 route de la Grange aux Moines 78460 Choiseil

✉ aspc.choiseil@gmail.com

www.aspc-choiseil.fr



## ■ Les gardes-champêtres : acteurs oubliés de la vie et de la sécurité locale en milieu rural

par Philippe LEVESQUEAU

### Avis à la population... Roulement de tambour !

Pendant longtemps les décisions importantes des autorités municipales ou nationales, furent portées à la connaissance de la population par le garde-champêtre, personnage incontournable de la vie du village. Celui-ci se déplaçait de quartier en quartier, de hameau en hameau, et à chaque halte un roulement de tambour attirait l'attention des habitants qui se regroupaient.

Le garde-champêtre ou tambour annonceur (vers 1900), après un retentissant « Avis à la population », déclamait son message (annonces de fêtes, réunions publiques, comptes-rendus des conseils municipaux, bref tout ce qui concernait la vie de la commune, même la date de la rentrée des classes...). Ce message se terminait par « Qu'on se le dise ! » et un nouveau battement de tambour plus bref marquait la fin du message. Il savait tout, il connaissait tout le monde, il était l'homme à tout faire !

Ce vieux métier, dont on trouve la trace bien avant l'an 900, avait des premières appellations telles que : **Messor, messilier, messium cusios, messaer, messarius, mésségué**. Tous ces noms signifient « Messier » (du latin *messis, moisson*) celui qui garde les moissons. Au cours des siècles, sa dénomination et sa fonction évoluent. Sous le règne de Louis XIV, en vertu de l'ordonnance royale de 1669, ces gardes ont en plus de la surveillance des récoltes celle du « droit exclusif de chasser », ils exercent alors une police impitoyable envers les braconniers et les glaneurs sous la dénomination de « Gardes-champs, Gardes-Messiers, Sergents de Verdure ou Gardes-champêtres ».

Le monde rural découvre, suite à la révolution de 1789, une grande liberté sans garderie qui va se traduire rapidement par des abus et un grand désordre, et ce malgré la Loi du 30 avril 1790 qui réintroduit une surveillance des campagnes par des gardes communaux. Les communes ont la lourde charge de recruter des gardes-champêtres. C'est par les lois de septembre et octobre 1791, qu'est véritablement instauré le corps des gardes-champêtres. Mais c'est la Loi du 8 juillet 1795 prise par l'Assemblée thermidorienne qui définit le statut du garde-champêtre le rendant ainsi obligatoire dans toutes les communes rurales de France. Il doit prêter serment devant le Juge de Paix du Canton et devient un agent de la force publique par son inscription au registre de la Gendarmerie.

Le garde-champêtre n'est assujéti au port d'aucun uniforme, mais est souvent coiffé d'un bicorne, abandonné à partir de 1820 au profit d'un képi. Il porte une plaque de métal gravée de son nom, de celui de la commune et des mots « La Loi ».

Sous Napoléon il y avait un aigle, sous Louis-Philippe un coq, sous les Rois de France (Louis) une fleur de lys, puis des feuilles de laurier...



À partir de 1795, ils étaient présents dans toutes les communes rurales et avaient la qualité d'officier de police judiciaire, mais suite à la disparition du Code d'instruction criminelle au profit du Code de procédure pénale en 1958, ils perdirent le titre. Et à compter de cette année, le garde-champêtre n'est plus obligatoire dans les communes.

Malgré la lourde charge financière, certaines communes conservent un garde-champêtre. Choisel a fait partie de ces communes. Certains gardes-champêtres disaient : « Ce n'est pas un métier, mais une charge, un honneur, une responsabilité ».

Saluons ici le dernier garde-champêtre « assermenté » de Choisel, **Yves Le Goff**. Il a exercé de 1941 à 1967. Il avait un képi pour la semaine et un képi pour le week-end (réalisés par un ancien chapelier de Rambouillet) et portait son tambour en bandoulière.

Il assurait aussi les fonctions de :

- cantonnier,
- fossoyeur, police funéraire, poseur de bracelet d'identification sur les défunts
- sonneur de cloche et remonteur de l'horloge du clocher,
- colleur d'affiche,
- releveur de compteur d'eau,
- gestionnaire des stations d'eau de la commune (pompe de la Maison-Forte, réservoir à la Ferté et à Herbouvilliers),
- élagueur (avec son échelle en bois sur le dos, il coupait toutes les branches qui gênaient à la circulation).

« Avis à la population »  
« Le maire de Choisel FRELON. »  
Un coup de baguette sur le tambour et lecture du message

### Yves Le Goff

Monsieur Yves Le Goff est né le 7 juin 1899 à Rostrenen (Côtes du Nord), il est nommé garde-champêtre et cantonnier à compter du 1<sup>er</sup> février 1941, pour trois mois, en remplacement de M. Pierre Bourzeix, garde-champêtre et de M. François Jouan, cantonnier.

Il prêtera serment devant le Juge de Paix du Canton le 29 avril 1941 avant d'entrer en fonction officielle le 1<sup>er</sup> mai 1941.

### Fait marquant pour Yves Le Goff en juillet 1944

À la demande expresse des Allemands, c'est M. Yves Le Goff, garde-champêtre, qui fut mandaté par le maire Robert Frelon, le 25 juillet 1944, pour les accompagner, afin de retrouver un aviateur, dont l'avion avait été abattu au dessus du Bois d'Houlbran.

Celui-ci s'exécuta, et avec sa chienne Mirza trouva le corps de l'aviateur américain.

« Charles Arthur Gaignat, âgé de 21 ans »



Maison Forte dans les années 1950



Château de Breteuil dans les années 1960



Photographie prise le 2 mai 1962 lors de la lecture d'un message à Herbouvilliers.



Peinture réalisée par son fils, M Jacques Tanguy, d'après la photographie.





## ■ Les gardes-champêtres - suite

### Souvenirs de Jules Roy

Souvenirs de Jules Roy, dans son livre « *Un après-guerre amoureux* » (1995)

*{...} 12 février 1948 : Ce matin, il y a trente centimètres de neige ; Mme Le Goff est venue, précédée de son seigneur et maître, Yves Le Goff, garde-champêtre, sacristain, fossoyeur et cantonnier, poussant devant lui un chasse-neige de chantier.*

*30 avril 1948 : M. Le Goff, fossoyeur, retourne à la bêche les plates-bandes où je sèmerai des fleurs.*

*18 mai 1948 : Il y avait un excellent dîner froid dehors, avec vin d'Alsace et nombreux alcools. Mme Le Goff, des fleurs dans les cheveux, et le garde-champêtre en képi servaient.*

*14 novembre 1948 : M. Le Goff et Mme Le Goff ne s'étaient même pas aperçus que la chienne était de nouveau en chaleur. Il est vrai qu'elle a tué leur chat.*

*3 juillet 1949 : César est parti. J'apprenais que M. Le Goff l'avait repêché à Dampierre. Encore ! Parti en chasse, égaré peut-être, il avait égorgé un chevreau.*

*6 novembre 1950 : Je m'amuse beaucoup de la façon dont Louis Juvet m'appelle « M'sieu Roy », exactement comme le dit le garde-champêtre de Choiseil, M. Yves Le Goff {...}.*

Des êtres se croisent, les histoires naissent...

### Roulement de tambour

Le **tambour du garde-champêtre**, objet symbolique de la vie du village, est pieusement conservé à la mairie.

Le tambour est constitué d'une structure en bois et d'une caisse en laiton fermée par deux peaux tendues.

Un cordage en fait le tour, maintenu par des éléments de cuir, et une sangle en croûte de cuir, destinée à être portée en bandoulière.



En 1884, la France comptait 28 589 gardes-champêtres. **En 2022, il en reste moins de 700** : 679 exactement d'après le Ministère de l'Intérieur.

### Liste non exhaustive des gardes-champêtres à Choiseil depuis 1913

- Monsieur Meunier ;
- Monsieur Joseph Péchard, nommé le 18 août 1919 ;
- Monsieur Louis Josserand, nommé le 31 mars 1921, en remplacement de M. Péchard ;
- Monsieur Joseph Péchard, nommé de nouveau le 9 février 1922 ;
- Monsieur Ernest Gicquel, nommé le 1<sup>er</sup> novembre 1932 ;
- Monsieur Pierre Bourzeix, nommé en 1935 ;
- Monsieur Yves Le Goff, nommé le 1<sup>er</sup> février 1941, officialisé le 1<sup>er</sup> mai 1941 ;
- Monsieur Louis Bréhinier, de 1967 à 1986, une plaque commémorative à son nom est apposée sur un mur du cimetière.

### Roulement de tambour et puis s'en vont...



La Mobylette de M. Yves Le Goff, utilisée dans les années 1960 pour ses tournées dans la commune et restaurée par son fils M. Jacques Tanguy.

## remerciements à M. Jacques Tanguy

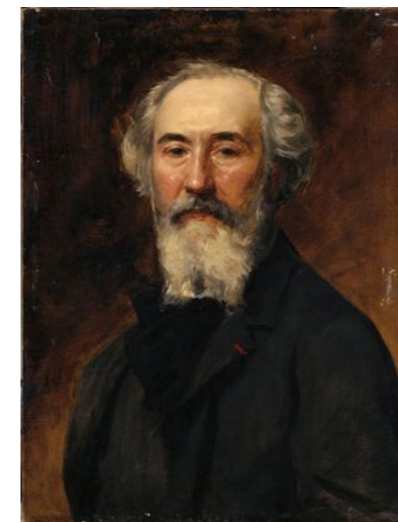
Je tiens à remercier M. Jacques Tanguy d'avoir accepté de me rencontrer, d'être venu avec la mobylette de son père, de m'avoir apporté des photographies et son tableau, et de nous avoir permis de réaliser des tirages à partir de ceux-ci, sur papier photo et sur toile canvas.

Ils ont été encadrés et seront offerts à la Mairie de Choiseil et accompagneront certainement à nouveau le tambour du garde-champêtre.

Cette terre de Choiseil a inspiré grand nombre de peintres célèbres ou inconnus, d'aquarellistes, de dessinateurs venus de tous les horizons pour immortaliser ses paysages, son patrimoine, ses habitants, etc.

## ■ Choiseil en peinture : Emmanuel Lansyer par Philippe LEVESQUEAU

Pour débiter cette série je vous présente dans cette palette de peintres, d'aquarellistes et de dessinateurs : **Emmanuel Lansyer.**



Portrait de Emmanuel Lansyer, par Carolus-Duran, 1889  
Huile sur toile  
H. 65,5 cm, l. 49,0 cm  
inv. RF1127.  
© RMN-Grand Palais (musée d'Orsay) - Hervé Lewandowski

Emmanuel Lansyer a posé son chevalet à Choiseil en 1865, et a peint deux toiles intitulées « La Ferté », propriété du musée Lansyer à Loches.



La Ferté - Matin 23 avril 1865  
E. Lansyer, La Ferté, 1865 (23 avril), peinture à l'huile sur toile, H. 27 cm x l. 37,7 cm  
Collection Musée Lansyer © Clémence Fargues (conservatrice et restauratrice de peintures), Ville de Loches

De son nom de naissance, Maurice Emmanuel Lansier, né le 19 février 1835 à Bouin en Vendée, et décédé le 21 octobre 1893 à Paris.

Il fait partie des peintres paysagistes de Cernay, dont la première vague arriva à Cernay-la-ville dans les années 1850-1870. Un grand nombre venait de Barbizon trop envahi par de nombreux artistes. Le site des Vaux qui fait penser à Fontainebleau avec ses gros rochers de grès, les attira, d'autant plus que la construction de la ligne de chemin de fer Paris-Orsay, prolongée jusqu'à Limours, facilitait l'accès des lieux. La gare de Saint-Rémy-lès-Chevreuse est inaugurée le 26 août 1867.

Ils avaient pour nom Alexis Achard, Jean-Baptiste Corot, Emmanuel Lansyer, Armand Cassagne, Henri Joseph Harpignies, François Louis Français... Certains venaient de loin, comme le peintre américain Winslow Homer. Ils furent les découvreurs des Vaux-de-Cernay.



La « patache », la voiture à chevaux qui amenait les peintres et les voyageurs de la gare de Saint-Rémy à Cernay



La Ferté - prairie, arbres en fleurs - Matin 24 avril 1865  
E. Lansyer, La Ferté, prairie, arbres en fleurs, 1865 (24 avril), peinture à l'huile sur toile, H. 30 cm x l. 41 cm  
Collection Musée Lansyer © phot. F. Lauginie, Ville de Loches

Je remercie pour l'occasion le service du Patrimoine de la ville de Loches pour l'envoi de ces photographies et de son autorisation à diffusion.





©nicolasdupreycd78



## ■ Consommons local

Nous souhaitons dans notre programme de campagne en 2020 soutenir le circuit court auprès des Choiseiliens. C'est pourquoi nous vous proposons cette rubrique "consommons local". Il ne s'agit pas d'un encart publicitaire mais simplement d'un tremplin pour vous faire connaître les multiples trésors locaux qui vous sont offerts. Vous vous ferez votre propre opinion !

Consommer local, c'est manger de saison, c'est connaître l'origine des produits, c'est respecter l'environnement et c'est soutenir l'économie locale ! Vous l'aurez compris "consommer local", c'est se faire du bien mais aussi à son territoire. Et au-delà de l'alimentaire, c'est aussi soutenir les commerçants et artisans qui sont autour de nous.

## La ferme-école à Buloyer distribue en circuit court

Épinards, tomates, courgettes, courges, aubergines, persil...

Vous trouvez tous les légumes de saison les mercredis de 10 heures à 18 heures, à la Ferme de Buloyer à Magny-les-Hameaux.

Tous les légumes sont produits à la ferme-école **Graines d'Avenir** par des jeunes âgés de 14 à 18 ans dans le cadre de leur formation de maraîcher-primeur.

Production certifiée bio sur un modèle agro-écologique, nettoyage, stockage, conditionnement, transformation (jus, soupes...), présentation des étals et vente...

Voilà tout ce qui est réalisé par les élèves, pour satisfaire de vraies commandes à de vrais clients aux conditions du marché, et ainsi **donner du sens aux apprentissages !**

### Vente à la ferme :

Vente directe des produits de la ferme-école le **mercredi de 10 heures à 18 heures (en non-stop)** par les élèves, dans l'enceinte de la ferme de Buloyer.

📍 Ferme de Buloyer, 2 Rue Pierre Nicole 78114 Magny-les-Hameaux  
✉ contact@ferme-ecole.org ☎ 01 79 92 75 36 🖥 www.ferme-ecole.org



**TRIBUNE LIBRE** à l'attention de tous les Choiseiliens !

L'équipe municipale vous propose cet espace d'expression ouvert à tous.

Alors exprimez-vous !

Écrivez à ✉ communication@choisel.fr ou envoyez vos lettres à la mairie.

aucun texte n'a été communiqué.

## ■ Campagne permanente d'engagement de sapeurs-pompiers volontaires

Dans les Yvelines, ce sont près de 2 900 sapeurs-pompiers volontaires (SPV), femmes et hommes, qui s'engagent, en parallèle de leur vie personnelle, familiale et professionnelle.

Au côté de leurs collègues professionnels, ils réalisent, chaque année, près de 100 000 interventions dont notamment 85 % de secours d'urgence aux personnes et 5 % d'incendies.

Au regard de cette activité opérationnelle, les sapeurs-pompiers des Yvelines cherchent à engager des SPV pour stabiliser et compléter les effectifs dans les territoires et proposent deux profils d'engagement :

- Engagement différencié : mission de secours d'urgence aux personnes uniquement ;
- Engagement toutes missions : en plus, les missions incendie, opérations diverses et secours routier.



Envie de vous engager ?

Envoyez CV et lettre de motivation et /ou posez vos questions à : [engagement.volontariat@sdis78.fr](mailto:engagement.volontariat@sdis78.fr)

**DEVENEZ  
SAPEUR-POMPIER  
VOLONTAIRE**

SAPEURS-POMPIERS  
Yvelines

**COURAGE**



Crédit photo : @sdis78

**DÉVOUEMENT**

Devenir sapeur-pompier volontaire en savoir plus ➔





# urgences

	Centre anti-poison	01 40 05 48 48
	SOS médecin	01 39 58 58 58
	Hôpital de Rambouillet	01 34 83 78 78
<b>17</b>	gendarmerie	Hôpital d'Orsay 01 69 29 75 75
<b>18</b>	pompiers	Allô enfance maltraitée 119
<b>15</b>	SAMU	Solidarité vieillesse 39 77
		SOS amitiés 01 42 96 26 16
		Drogue info service 08 00 23 13 13
<b>112</b>	urgences Europe	Dépannage ENEDIS 0972 675 078
		Dépannage SAUR 01 77 78 80 09

